

limited in accordance with the needs of their development, and particularly with their need for vocational training;

5. to recognise the right of young workers and apprentices to a fair wage or other appropriate allowances;

6. to provide that the time spent by young persons in vocational training during the normal working hours with the consent of the employer shall be treated as forming part of the working day;

7. to provide that employed persons of under 18 years of age shall be entitled to not less than three weeks' annual holiday with pay;

8. to provide that persons under 18 years of age shall not be employed in night work with the exception of certain occupations provided for by national laws or regulations;

9. to provide that persons under 18 years of age employed in occupations prescribed by national laws or regulations shall be subject to regular medical control;

10. to ensure special protection against physical and moral dangers to which children and young persons are exposed, and particularly against those resulting directly or indirectly from their work.

Article 8

The right of employed women to protection

With a view to ensuring the effective exercise of the

corresponde aux exigences de leur développement et, plus particulièrement, aux besoins de leur formation professionnelle;

5. à reconnaître le droit des jeunes travailleurs et apprentis à une rémunération équitable ou à une allocation appropriée;

6. à prévoir que les heures que les adolescents consacrent à la formation professionnelle pendant la durée normale du travail avec le consentement de l'employeur seront considérées comme comprises dans la journée de travail;

7. à fixer à trois semaines au minimum la durée des congés payés annuels des travailleurs de moins de 18 ans;

8. à interdire l'emploi des travailleurs de moins de 18 ans à des travaux de nuit, exception faite pour certains emplois déterminés par la législation ou la réglementation nationale;

9. à prévoir que les travailleurs de moins de 18 ans occupés dans certains emplois déterminés par la législation ou la réglementation nationale doivent être soumis à un contrôle médical régulier;

10. à assurer une protection spéciale contre les dangers physiques et moraux auxquels les enfants et les adolescents sont exposés, et notamment contre ceux qui résultent d'une façon directe ou indirecte de leur travail.

Article 8

Droit des travailleuses à la protection.

En vue d'assurer l'exercice effectif du droit des tra-

after deres udviklings behov, og i særdeleshed efter deres behov for faglig uddannelse;

5. at anerkende unge arbejderes og lærlinges ret til en rimelig løn eller andre passende ydelser;

6. at foreskrive, at den tid, som unge mennesker med arbejdsgiverens samtykke anvender til faglig oplæring i den normale arbejdstid, skal anses som udgørende en del af arbejdstiden;

7. at foreskrive, at beskæftigede under 18 år skal have ret til mindst tre ugers ferie med løn;

8. at foreskrive, at personer under 18 år ikke må beskæftiges ved natarbejde, undtagen hvor det drejer sig om visse ved nationale love eller administrative bestemmelser nærmere bestemte arbejder;

9. at foreskrive, at personer under 18 år, der er beskæftiget ved visse ved nationale love eller administrative bestemmelser nærmere bestemte arbejder, skal være underkastet regelmæssigt lægetilsyn;

10. at drage omsorg for særlig beskyttelse mod fysiske og moralske farer, som børn og unge mennesker er udsat for, i særdeleshed sådanne som er en direkte eller indirekte følge af deres arbejde.

Artikel 8.

Erhvervsmæssigt beskæftigede kvinders ret til beskyttelse.

For at sikre en effektiv udøvelse af erhvervsmæssigt be-